GV. L. 13.813/1.

Transmis à M.
overgemaakt aan de H.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 15e december 1980 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Economische Zaken, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot aanvulling van het koninklijk besluit van 11 maart 1966 betreffende het toekennen van toelatingen voor gasvervoer door middel van leidingen", heeft de 21 januari 1981 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires économiques, le 15 décembre 1980, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "complétant l'arrêté royal du 11 mars 1966 relatif à l'octroi des permissions de transport de gaz par canalisations", a donné le 21 janvier 1981 l'avis suivant :

Het ontwerp van koninklijk besluit strekt tot invoeging van een artikel 3bis in het koninklijk besluit van 11 maart 1966 betreffende het toekennen van toelatingen voor gasvervoer door middel van leidingen.

Volgens de ontworpen regeling kan de Minister, enerzijds, de door hem bepaalde duur van de toelating op verzoek van de toelatinghouder verlengen en, anderzijds, "deze verlenging" verlenen "voor de toelatingen toegekend vóór het van kracht worden van onderhavig besluit".

Uit de twee bepalingen van de ontworpen regeling moet worden afgeleid dat de verlenging kan worden verleend zonder dat vooraf de gemeente en de provincie, op wier openbaar domein de gasvervoerinstallaties gelegen zijn, in verband met de beoogde verlenging geraadpleegd werden, overeenkomstig artikel 7 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen.

De twee bepalingen doen de volgende vragen rijzen :

1° Is die verlenging al dan niet aan te merken als een hernieuwing van de toelating zelf ?

2° Moet voornoemde raadpleging al dan niet plaatsvinden vooraleer de verlenging kan worden verleend ?

.../...

De duur van de toelating is een essentieel gegeven van de toelating zelf. De verlenging van de duur van een toelating staat derhalve gelijk met een hernieuwing van de toelating zelf. In voornoemde wet wordt de mogelijkheid van de eenvoudige hernieuwing van de toelating niet geregeld, zodat zodanige hernieuwing wettelijk niet mogelijk is. Op dit eerste punt zijn de ontworpen regelingen strijdig met de wet.

Hoewel het antwoord op de tweede vraag aldus overbodig is, kan in dit verband nog worden aangemerkt dat de betrokken gemeente en de betrokken provincie, in de afweging van de voor- en nadelen van de aanvraag tot toelating waarover zij geraadpleegd worden en die volgens artikel 2 van het voornoemd koninklijk besluit de duur van de gevraagde toelating moet vermelden - wat uiteraard vanzelfsprekend is -, met zekerheid ervan kunnen uitgaan dat de toelating zal worden verleend voor een duur die niet uitgebreider kan zijn dan de gevraagde duur, dat de toelating slechts voor die duur geldt en dat geen eenvoudige hernieuwing wettelijk mogelijk is.

Door die raadpleging, die voor de geldigheid van de toelating een substantiële vormvereiste is, uit te schakelen hebben de ontworpen regelingen ten gevolge dat de raadpleging in verband met de toelating zelf op grond van een onvolledig dossier heeft plaatsgehad, wat de onwettigheid van die toelating medebrengt.

L'arrêté royal en projet tend à insérer un article 3bis dans l'arrêté royal du 11 mars 1966 relatif à l'octroi des permissions de transport de gaz par canalisations.

Selon la réglementation en projet, le Ministre peut, d'une part, proroger à la demande du titulaire la durée qu'il a assignée à la permission et, d'autre part, accorder "cette prorogation" "pour les permissions attribuées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté".

Il se déduit des deux dispositions de la réglementation en projet que la prorogation pourra être accordée sans que la commune et la province sur le domaine public desquelles les installations de transport de gaz sont établies auront été préalablement consultées au sujet de la prorogation envisagée, conformément à l'article 7 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations.

Ces deux dispositions soulèvent les questions suivantes :

1° Cette prorogation doit-elle ou non être considérée comme un renouvellement de la permission même ?

2° La consultation susvisée doit-elle ou non avoir lieu avant que la prorogation ne puisse être accordée ?

La durée de la permission est un élément essentiel de celle-ci. Dès lors, la prorogation de cette durée équivaut à un renouvellement de la permission même. La loi précitée ne prévoit pas la possibilité d'un renouvellement pur et simple

.../...

de la permission, de sorte que, légalement, pareil renouvellement est exclu. Sur ce premier point, les dispositions projetées sont contraires à la loi.

Bien qu'il soit superflu, dans ces conditions, d'apporter une réponse à la seconde question, il convient d'observer à cet égard que, appelées à apprécier les avantages et les inconvénients de la demande de permission qui leur est soumise et qui, en vertu de l'article 2 de l'arrêté royal précité, doit mentionner - cela va sans dire - la durée de la permission sollicitée, la commune et la province intéressées peuvent partir de la triple certitude que la permission sera accordée pour une durée qui ne peut excéder la durée demandée, que la permission ne sera valable que pour cette durée et qu'un renouvellement pur et simple est légalement impossible.

En écartant la consultation précitée, formalité substantielle conditionnant la validité de la permission, les dispositions en projet auront pour conséquence que la consultation relative à la permission même aura eu lieu sur la base d'un dossier incomplet, entraînant ainsi l'illégalité de cette permission.

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heren Messieurs	:	H. ADRIAENS,	voorzitter, président,
		H. COREMANS, F. DEBAEDTS,	staatsraden, conseillers d'Etat,
		S. FREDERICQ,	assessoren van de afdeling wetgeving,
		G. SCHRANS,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	:	M. BENARD,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. ADRIAENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. ADRIAENS.

Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. ADRIAENS.